

Природа языковых знаков и их функции в познавательно-коммуникативном процессе

The Nature of Linguistic Signs and Their Functions in the Cognitive-Communicative Process

Айтен Назим гызы Гусейнова¹

Aytan Nizami kyzy Huseynova

¹ *Azerbaijan National Academy of Science, Institute of Linguistics named after Nasimi*
115 H. Cavid Avenu, Baku, Azerbaijan

DOI: [10.22178/pos.94-14](https://doi.org/10.22178/pos.94-14)

LCC Subject Category:
PE1001-1693

Received 29.06.2023
Accepted 28.07.2023
Published online 31.07.2023

Corresponding Author:
aytenhuseynova04@gmail.com

© 2023 The Author. This article is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 License 

Аннотация. В статье анализируются многочисленные представления и суждения об объекте исследования семиотики, существующие в отечественной и зарубежной лингвистической литературе последних лет. Рассмотрена история изученной ею системы знаков, а также даны подробные сведения о природе, видах и функциях языковых знаков. На примерах из работ таких видных представителей этой области как Ч. Сандерс Пирс, В. фон Гумбольдт, Ф. де Соссюр, Ю. Лотман и других комментируется отношение к проблеме языкового значения. Подробно представлена информация о природе знаков, линейности, свободе, в том числе функциях, выполняемых языковыми знаками в когнитивно-коммуникативном процессе всех знаков, используемых людьми для обмена информацией и правилах их применения. Вывод, полученный в результате исследования, заключается в том, что символическая природа языка является одной из его основных и универсальных черт. Если мы рассмотрим вопрос с точки зрения связи языка и мышления, то увидим, что основная функция знака заключается в обеспечении и конкретизации мыслительных процессов, свойственных человеку. Когнитивная функция языковых знаков является основной функцией, отличающей их от знаков других семиотических систем. Таким образом, коммуникативная и обобщающая функции знаков взаимозависимы.

Ключевые слова: семиотика; природа знаков; функции, выполняемые языковыми знаками в познавательно-коммуникативном процессе; значение языка; роль знаков в формировании языка.

Abstract. The article examines numerous representations and judgments about the object of semiotics research existing in recent years in both domestic and foreign linguistic literature. The history of the analyzed sign system is considered, along with detailed information about linguistic signs' nature, types, and functions. Examples from the works of prominent representatives in this field, such as C. S. Peirce, W. von Humboldt, F. de Saussure, Y. Lotman, and others, are used to comment on the relation to the problem of linguistic meaning. Information about the nature of signs, linearity, freedom, and the functions performed by linguistic cues in the cognitive-communicative process of all symbols used by humans for information exchange and the rules of their application is presented in detail. The conclusion derived from the research is that the symbolic nature of language is one of its fundamental and universal features. When considering the connection between language and thought, it becomes apparent that the primary function of signs is to facilitate and specify the cognitive processes inherent to humans. The cognitive function of linguistic signs is the principal function that distinguishes them from characters in other semiotic systems. Thus, the communicative and generalizing parts of signs are interdependent.

Keywords: semiotics; nature of signs; functions performed by linguistic cues in the cognitive-communicative process; language meaning; the role of characters in language formation.

ВВЕДЕНИЕ

Объектом исследования науки семиотики (с греч. семейотикон – «символ, знак») являются знаки, существующие в природе и обществе, их сочетание и функции, которые они выполняют в разных языках. Хоть это и молодая отрасль языкознания, изучаемая ею система знаков исторически связана с древней эпохой. Как справедливо заметил Ч. Моррис, «существование человеческой цивилизации без системы знаков и символов невозможно. Человеческое сознание и интеллект неотделимы от деятельности знаков» [7, с. 56]. Не случайно происхождение термина «семиотика» берет начало от греческих стоиков, испытавших влияние греческой медицины. Целью семиотики как междисциплинарной области является создание общей теории знаков во всех их формах и проявлениях. Таким образом, в новейшей лингвистической литературе объект исследования этой науки трактуется очень широко, иногда выходит за пределы языкознания, а нередко даже толкуется в универсальном смысле.

В статье исследуется природа и достоинства знака, на конкретном языковом материале впервые проясняются такие запутанные вопросы как, что такое знак в науке о языкознании и его основные признаки, определяются роль знаков в формировании языка, а также функции, выполняемые знаками в создании и развитии цивилизаций и др.

МЕТОДЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

Исследование использует аналитический подход для анализа множества представлений и суждений о семиотике, которые присутствуют в отечественной и зарубежной лингвистической литературе. Исследование рассматривает предыдущие работы исследователей, таких как Ч. Сандерс Пирс, В. фон Гумбольдт, Ф. де Соссюр, Ю. Лотман, чтобы обосновать свои выводы и комментарии.

Исследование сфокусировано на природе, видах и функциях языковых знаков, а также на связи между языком и мышлением. Оно не рассматривает обширный диапазон тем, что

позволяет углубиться в анализ конкретных аспектов семиотики. Исследование использует работы известных представителей в области семиотики, что способствует подкреплению исследовательских выводов автора. Для обоснования своих комментариев автор использует примеры из работ различных авторов, которые рассматривают проблему языкового значения и другие семиотические аспекты.

Обзор литературы

Знаковая природа языка интересует многих исследователей. В мировой лингвистике существуют многочисленные исследования по данному вопросу. Например, книга «Метафоры, которыми мы живем» Джорджа Лаккоффа и Марка Джонсона имеет прямое отношение к знаковой природе языка. В этой книге авторы аргументируют, что метафоры не только являются литературными украшениями, но также играют важную роль в нашем понимании и использовании языка [5]. Они утверждают, что метафоры не просто переносят значения между различными предметами или концептами, но также структурируют наше мышление и влияют на нашу коммуникацию.

«Метафоры помогают нам понять абстрактные понятия, используя знаки и образы из более конкретных и знакомых областей. Они помогают нам создавать аналогии, устанавливать связи и передавать сложные концепции» [5, с. 122]. В этой книге авторы исследуют, как метафоры влияют на наше мышление, язык и коммуникацию, и как они формируют нашу знаковую природу языка. Данная книга представляет важное исследование о том, как метафоры являются существенными элементами знаковой природы языка и влияют на наше понимание и использование языка.

«В современной семиотике принято определять символы как подвиды знаков в целом» [1, с. 20]. Известный философ Чарльз Сандерс Пирс предложил три типа знаков: символы, иконки и индексы. Он считал, что языковые знаки, такие как слова, являются типом

символов, где связь между образом и значением основана на соглашениях и семиотической системе языка [8].

Л. Эллестрём в своем исследовании обращает внимание на различные типы знаков, включая иконические, индексальные и символические знаки, и уделяет особое внимание символическим знакам.

Автор соглашается с Ч. Пирсом о связи символическости с вербальным языком, но отмечает, что символическость не ограничивается только вербальным кодом и предлагает более широкое понимание символа и его функционирования в контексте семиозиса, включая различные системы кодирования и языковые системы, пересмотреть узкие концепции символизации, основанные на понятии конвенции, и вместо этого принять понятие "привычки" (узуализации) как определяющей основы символизации [1, с. 22].

Книга «Язык и мысль. Современная когнитивная лингвистика» исследует функцию знаков в познавательно-коммуникативном процессе. Авторы обращают внимание на то, что языковые знаки играют важную роль в передаче информации, понимании и коммуникации. «Знаки в языке служат средством передачи значений и концептов. Они позволяют нам выражать свои мысли и идеи, а также понимать сообщения других людей» [4, с. 320]. Книга исследует, как знаки в языке структурируют наше мышление, формируют наше понимание мира и влияют на коммуникацию.

Она также обсуждает важность контекста, культурных фреймов и образных выражений, которые помогают нам интерпретировать и понимать знаки в соответствии с конкретными ситуациями и контекстами.

В лингвистике языковой знак рассматривается как основополагающий элемент и исследуется в различных аспектах, таких как семантика, синтаксис, фонетика и морфология. Лингвисты изучают, как знаки организованы в языковых структурах и как они используются для общения и передачи информации.

Данное исследование подчеркивает важность знаков в познавательно-коммуникативном процессе, исследуя, как они помогают нам передавать информацию, понимать и взаимодействовать с другими людьми.

Если обратиться к существующим лингвистическим исследованиям по этой области, то можно встретить несколько определений семиотики, таких как: а) наука о системе знаков; б) наука об общих свойствах знаковых систем; в) наука об общей теории знаков и знаковых систем. По-видимому, несмотря на разные подходы к этому термину, окончательный вывод, к которому приходят все лингвисты, состоит в том, что семиотика есть «наука, изучающая различные знаковые системы». Основоположником этой науки является американский ученый Чарльз Сандерс Пирс (1839-1914). Однако грамматисты предшествующего периода неоднократно отмечали в своих исследованиях, что язык вообще состоит из знаков. Вопрос о языковом значении можно найти и в работах таких известных лингвистов, как В. Гумбольдт, А. А. Потебня, Ф. Ф. Фортунатов, Ф. де Соссюр. Среди русских языковедов можно назвать также А. И. Смирницкого, В. А. Звегинцева и Ю. М. Галкину-Федерук.

В. фон Гумбольдт подошел к языковому знаку очень осторожно, придерживаясь определенных условий: «Слово действительно является знаком, но только в той мере, в какой оно употребляется вместо предмета или понятия. Однако по структуре и деятельности он представляет собой отдельную и самостоятельную сущность, индивидуальность. Язык, представляющий собой совокупность всех слов, это такой мир, который осуществляет связь между миром внешних событий и внутренним миром человека. Гениальный лингвист, проникнув в более глубокие слои вопроса, в итоге приходит к следующему выводу: «Кто когда-либо размышлял о природе языка, тот не осмелится утверждать, что язык есть знаковая система свободно или случайно употребляемых совокупности понятий... Языки не свободны и не возникли на основе соглашения, они вышли из тайн человеческой природы» [3, с. 83].

Ф. де Соссюр, являющийся автором капитального труда по курсу общего языкознания, показал, что «языковой знак связывает не предмет с его названием, а понятие с акустическим образом. Это последнее материальное воспроизведение есть не физический, а психологический след звука, представление о котором мы получаем через наши органы чувств» [10, с. 144]. Затем основоположник современной лингвистики объясняет значение трех

понятий, которые понимаются в тесном взаимодействии друг с другом: 1) знак; 2) обозначаемое; 3) обозначающий.

Опасаясь, что одно из этих трех понятий обусловливает другое и в то же время название их противоположными именами создаст двусмысленность, он терминологически объяснял их следующим образом:

«Мы предлагаем сохранить слово «знак» для выражения целого, а термины «понятие» и «акустический образ» заменить соответственно означаемым и означающим; преимущество последних двух терминов в том, что они отражают сочетание между целым и его частями. Что касается термина «знак», мы сохраняем его, потому что не знаем, чем его заменить; так как обычный разговорный язык не дает никакого другого подходящего термина» [10, с. 146].

Ф. де Соссюр для определения природы знака подчеркивал важность двух принципов: 1) свобода знака; 2) линейность означающего.

Проблему свободы означающего он объяснил просто: «Связь между означающим и означаемым свободна; понимая под знаком целое, образовавшееся в результате соединения нескольких означающих с несколькими означаемыми, мы можем проще выразить эту мысль: языковой знак свободен» [10, с. 146].

Что же касается линейности знака, то Ф. де Соссюр констатировал, что «по своей природе воспринимаемое на слух означающее раскрывается только во времени и характеризуется знаками, взятыми из времени: а) оно имеет протяженность; б) эта длина одномерна, то есть линейна.

... Его элементы как цепочка следуют друг за другом. Как только мы заменим их последовательность во времени пространственным порядком графических знаков и начнем отражать их письменно, эта особенность становится видимой» [10, с. 150].

Все знаки, используемые людьми для обмена информацией, и правила их применения составляют предмет исследования науки семиотики. Сам язык представляет собой сложную знаковую систему, лингвистика – наука, изучающая язык как знаковую систему. Таким образом, знак – это система символов, используемая для передачи адресату определенной информации. На наш взгляд, языковой знак

включает в себя не только название предмета, но также понятие и акустический образ.

А. Гурбанов в главе «Языковое значение» книги «Общее языкознание», говоря о знаковой природе языка, знаках и их видах, задачах языковых знаков, констатирует, что «языковые знаки реальны и объективны для всех существующие языки мира. Они усваиваются людьми не как психологическая, а как материальная форма мысли. Автор приходит к выводу, что в языкознании также было принято представление о том, что языковые знаки имеют произвольный, условный характер (Ф. де Соссюр). Согласно этой идее, только будущи произвольными, языковые знаки функционируют фиксированным образом. Однако если подойти к вопросу более внимательно, то можно увидеть, что условность знаков относительна. При рассмотрении языковых фактов в историко-сопоставительном направлении становится ясно, что лексика каждого языка подвержена разным уровням изменений. Эти изменения неизбежно нарушают устойчивость языковых знаков» [9, с. 216-217].

Ю. Лотман пишет о знаке: «Знак есть материально выраженная форма предметов, событий, понятий в процессе информационного обмена в коллективе» [6, с. 130]. В словаре В. Рудневина встречаем следующее определение: «Знак есть минимальный носитель языковой информации. Совокупность знаков составляет знаковую систему или язык. Знак – двусторонний символ. С одной стороны, он материален (есть форма выражения), с другой стороны, он неосязаем – является носителем смысла (имеет содержательную сторону)» [2, с. 156].

Таким образом, обобщая мнения как зарубежных, так и отечественных лингвистов, можно с уверенностью сказать, что символическая природа языка является одной из его основных и универсальных черт.

РЕЗУЛЬТАТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

С точки зрения соотношения языка и мышления основная функция знака заключается в обеспечении мыслительных процессов человека – обобщать (интегрировать) и конкретизировать (дифференцировать) психическое содержание косвенным и абстрактным образом. Когнитивная функция языковых знаков

является основной функцией, отличающей их от знаков других семиотических систем. Таким образом, коммуникативная и обобщающая функции знаков взаимозависимы. Коммуникация между индивидами возможна тогда, когда в языковых знаках и знаковых структурах развиваются универсальные значения, в результате чего реализуется деятельность языка и процесс ее коммуникативного применения. Наряду с фонемами, к знакам относятся также все основные языковые единицы, а именно морфема, слово, словосочетание и предложение. Наиболее типичная единица знака – слово, поскольку оно выполняет номинативную (называющую) функцию, обозначая отдельные понятия, идеи и предметы. Морфемы же не несут номинативной функции и реализуют свои возможности не самостоятельно, а только посредством слова, в сочетании с другими важными его частями. По этой причине морфемы нередко называют ползнаками.

Большинство знаковых систем устойчиво и неизменно. Каждое слово есть знак, обладающий формой и содержанием. Сторона выражения включает его материальность, смысловая сторона – его содержание. Таким образом, знак понимается как материально-идеальный объект, с одной стороны, и как статико-динамический объект, с другой.

В настоящее время коммуникативная функция языка известна всем, каждый член общества участвует в ее реализации, в процессе общения, в беседах, диалогах, полемике, и она существенно формирует общество. Цивилизованное общество без общения существовать не может. Не случайно сам язык возник в результате потребности людей в общении в момент сотворения человечества. А для общения людям нужен был язык, состоящий из системы знаков.

Термин латинского происхождения «коммуникация» переводится на наш язык как «общение», «обмен информацией, идеями». Одним словом, акт общения, основанный на взаимопонимании между двумя или более лицами, является также процессом передачи информации одним лицом другому или нескольким лицам. В научной литературе общение трактуется как семантический аспект взаимодействия людей, как сложный процесс построения и развития отношений между людьми. Кроме того, общение анализируется

также и как внутренняя речь человека, как бы диалог с самим собой. В современных исследованиях коммуникативная компетентность показывает важность соблюдения определенных форм общения и поведения. Коммуникативная компетентность означает не только теоретические знания, но и умение, и свободное владение речью. Для этого говорящий должен глубоко знать фонетику, лексику и грамматику языка, на котором он говорит, и уметь умело пользоваться языковыми средствами в своей речи.

Таким образом, язык, являющийся результатом мыслительной деятельности человека, является средством выражения идей. С его помощью мы можем донести до общества разного рода информацию. Когнитивная функция языка основана на влиянии языковых знаков на сознание человека. Любой образ и концепция в нашем сознании понимается нами и окружающими только тогда, когда они принимают языковую форму. Отсюда возникает представление о неразрывной связи языка и мышления.

ВЫВОДЫ

Язык есть семиотическая система, и Ф. де Соссюр назвал эту науку семиологией. Язык по своей сути является средством создания, передачи и хранения информации. Семиотика как наука рассматривает связь между тем, о чем говорится, и тем, что воспринимается.

В заключение обзора, позволяющего описать общую картину характера языковых знаков и функций, которые они выполняют в природе языковых знаков, в познавательно-коммуникативном процессе, хотелось бы добавить, что в большинстве источников за основу берется коммуникативная функция языка. Однако в некоторых источниках эта функция также относится к экспрессивной функции.

Без наличия первой функции не может существовать вторая функция. С другой стороны, коммуникативная функция является основной функцией языка, как с точки зрения говорящего, так и с точки зрения слушающего. Тем не менее, экспрессивная функция языка относится только к деятельности говорящего и, следовательно, не может быть отождествлена с коммуникативной функцией. Остальные функции, за исключением коммуникативной,

целенаправленнее отнести к свойствам языка.

Все знаки формально и функционально одинаковы, их наличие и деятельность

обуславливают связь между двумя предметами или событиями посредством человеческого сознания. Без такой связи не может существовать ни один языковой знак.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ / REFERENCES

1. Elleström, L. (2023). Symbolicity, Language, and Mediality. *Current Issues in Philology and Pedagogical Linguistics*, 1, 18–31. doi: [10.29025/2079-6021-2023-1-18-31](https://doi.org/10.29025/2079-6021-2023-1-18-31) (in Russian).
2. Grinev-Grinevich, S., & Sorokina, E. (2012). *Osnovy semiotiki* [Fundamentals of semiotics]. Moscow: Flinta: Nauka (in Russian).
3. Jafarov, N. (2023). *Umumi dilchilik* [General linguistics]. Baku: Tahsil (in Azerbaijani).
4. Kybryk, A. (Ed.). (2015). *Jazyk i mysl': sovremennaja kognitivnaja lingvistika* [Language and Thought: Contemporary Cognitive Linguistics]. Moscow: Languages of Slavic culture (in Russian).
5. Lakoff, D., & Johnson, M. (2017). *Metafora, kotorymi my zhivem* [Metaphors by which we live]. Moscow: USSR (in Russian).
6. Lotman, Yu. (1992). *Semiotika kul'tury i ponjatie teksta* [Semiotics of culture and concept of text]. In Yu. Lotman, *Izbrannye stat'i* (Vol. 1, pp. 129–132). Tallinn: n. d. (in Russian).
7. Morris, Ch. (1983). *Osnovaniya teorii znakov* [Foundations of the theory of signs]. Retrieved from <http://belb.info/obmen/Morris.htm>
8. Peirce, Ch. S. (1958). *The collected papers of Charles S. Peirce* (Vol. I-VIII). Cambridge: Harvard University Press.
9. Seyidaliyev, N. (2019). *Afad Qurbanov va umumi dilchilik* [Afad Gurbanov and general linguistics]. Baku: n. d. (in Azerbaijani).
10. Sossur, F. (2003). *Umumi dilchilik* [General linguistics]. Baku: BSU (in Azerbaijani).